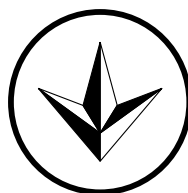
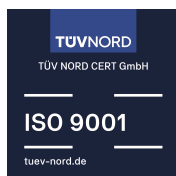


**Технічний паспорт
Водяні теплообмінники серії SWC**



2025



Зміст:

1. Призначення	3
2. Технічні характеристики охолоджувачів серії SWC	3
3. Комплектація	5
4. Конструкція водяних охолоджувачів	5
5. Монтаж та заходи безпеки	5
6. Відомості про сертифікацію	5
7. Транспортування і зберігання	6
8. Гарантійні зобов'язання	6
9. Відомості про рекламачії	7
Бланк рекламачії	8
Свідоцтво про приймання	10
Свідоцтво про підключення	10
Додаток А	11

Цей паспорт є об'єднаним експлуатаційним документом Охолоджувачів серії SWC (далі за текстом «Охолоджувач»). Паспорт містить відомості, що засвідчують гарантії виробника, значення основних параметрів і характеристик виробу, інформацію, необхідну для правильної та безпечної експлуатації, а також відомості про сертифікацію та утилізацію виробу.

1. Призначення

Водяні Охолоджувачі серії «SWC» призначаються для охолодження повітря в системах кондиціонування і вентиляції прямокутного перетину. Охолоджувачі використовуються в середовищі агресивності якого щодо вуглецевих сталей звичайної якості не вище агресивності повітря, а також що мають температуру від мінус 30 ° С до плюс 60 ° С, не містять липких, волокнистих і абразивних матеріалів, з вмістом пилу та інших твердих домішок не більше 100 мг / куб.м

2. Технічні характеристики охолоджувачів серії SWC

2.1 Габаритні та приєднувальні розміри наведено на рисунку 1 і в таблиці 1.

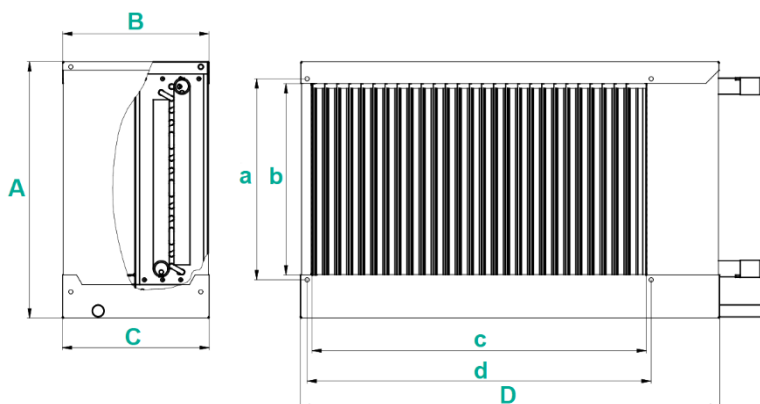


Рисунок 1 - Габаритні та приєднувальні розміри

Таблиця 1 - габаритні розміри охолоджувачів

Позначення		40-20			50-30			60-30		
		3R	6R	8R	3R	6R	3R	6R	3R	8R
Розміри, мм	a	220	220	220	320	320	320	320	320	320
	b	200	200	200	300	300	300	300	300	300
	c	400	400	400	500	500	500	500	500	600
	d	420	420	420	520	520	620	620	620	620
Вага, кг.		Кг.	11,56	14,35	16,06	16,01	20,18	17,68	21,1+	26,13
Розміри, мм	A	336	336	336	436	436	436	436	436	436
	B	307	337	357	307	337	307	337	307	357
	C	308	338	358	308	338	308	338	308	358
	D	578	578	578	678	678	778	778	778	778
Ød	G1"	G1"	G1"	G1"	G1"	G1"	G1"	G1"	G1 1/4"	G1 1/4"
	G1"	G1"	G1"	G1"	G1"	G1"	G1"	G1"	G1 1/4"	G1 1/4"

Позначення		60-35			70-40			80-50			90-50			100-50		
		3R	6R	8R	3R	6R	8R	3R	6R	8R	3R	6R	8R	3R	6R	8R
Розміри, мм.	a	370	370	350	420	420	420	530	530	530	530	530	530	530	530	530
	b	350	350	370	400	400	400	500	500	500	500	500	500	500	500	500
	c	600	600	600	700	700	700	800	800	800	900	900	1000	1000	1000	1000
	d	620	620	620	720	720	720	830	830	830	930	930	1030	1030	1030	1030
Вага, кг.		Кг.	18,76	22,52	28,24	20,38	26,99	28,6	34,63	28,62	35,78	30,6	42,78	49,95	49,95	49,95
Розміри, мм.	A	486	486	486	536	536	536	636	636	636	636	636	636	636	636	636
	B	307	337	357	307	337	357	307	337	307	337	307	337	307	337	387
	C	308	338	358	308	338	358	308	338	308	338	308	338	308	338	388
	D	778	778	778	878	878	878	988	988	988	1088	1088	1188	1188	1188	1188
Ød	G1"	G1"	G1"	G1 1/4"	G1"	G1 1/4"	G1"	G1"	G1 1/4"	G1"	G2 1/2"	G1"	G2 1/2"	G1"	G2 1/2"	G2 1/8"
	G1"	G1"	G1"	G1 1/4"	G1"	G1 1/4"	G1"	G1"	G1 1/4"	G1"	G2 1/2"	G1"	G2 1/2"	G1"	G2 1/2"	G2 1/8"

3. Комплектація

Найменування	К-ть	Примітка
Водяний охолоджувач	1	
Паспорт виробу	1	

***Примітка:** Запасні частини та інструмент у комплект поставки не входять!

4. Конструкція водяних охолоджувачів

Корпус Охолоджувача виготовлений з оцинкованого листа сталі.

Трубні колектори зварені зі мідних трубок з поверхневою обробкою синтетичною фарбою. Поверхня теплообміну виготовлена з алюмінієвих пластин товщиною 0,1 мм, натягнутих на мідні трубки.

Використані матеріали забезпечують тривалий термін служби та надійність роботи.

Охолоджувач також має піддон для відведення конденсату, виготовлений із нержавіючої сталі, та краплевловлювач, виготовлений із пластику. Використані матеріали забезпечують тривалий термін служби та надійність роботи. Усі Охолоджувачі випробувані на герметичність газом під тиском 2 МПа протягом 5 хвилин під водою.

Примітка: У конструкцію Охолоджувачів можуть бути внесені зміни, що не погіршують їхніх споживчих властивостей і не враховані в цьому паспорті.

5. Монтаж та заходи безпеки

5.1 До монтажу та експлуатації теплообмінників допускаються особи, які ознайомилися з паспортом обладнання і проінструктовані щодо правил дотримання техніки безпеки

5.2 Максимально допустимий тиск води 1,6 МПа.

5.3 Якщо теплоносієм є вода, Охолоджувачі призначені тільки для внутрішнього застосування у приміщеннях, де температура не повинна бути нижче точки замерзання води.

5.4 До Охолоджувачів необхідно забезпечити контрольний і сервісний доступ.

5.5 Перед Охолоджувачем необхідно встановити повітряний фільтр, що захищає його від забруднення.

5.6 Для досягнення максимальної потужності необхідно підключити Охолоджувач, як протиточний.

5.7 Якщо Охолоджувач розміщений за вентилятором, то ми рекомендуємо запроектувати елемент між вентилятором та Охолоджувачем, який стабілізує потік повітря (наприклад, повітропровід, довжиною 1-1,5 м).

5.8 Монтаж водяних Охолоджувачів повинен здійснюватися відповідно до вимог ДСТУ Б А.3.2-12:2009, ДСТУ-Н Б В.2.5-73:2013, проектної документації та цього паспорта.

5.9 Оглянути Охолоджувач. При виявленні пошкоджень, дефектів, отриманих в результаті неправильного транспортування або зберігання, введення Охолоджувачів в експлуатацію без узгодження з підприємством-продавцем не допускається.

5.10 При експлуатації Охолоджувачів слід керуватися вимогами ДСТУ Б А.3.2-14:2011, ДСТУ 7239:2011, ДСТУ 2293:2014, ДБН А.3.2-2:2009, ДСТУ Б А.3.2-12:2009 і цього паспорта.

6. Відомості про сертифікацію

6.1 Висновком "УкрТЕСТ" ДП "Укрметртестстандарт" підтверджено, що виріб не включено до "Переліку продукції, що підлягає обов'язковій сертифікації в Україні", а також "Переліку продукції, відповідність якої може бути підтверджена декларацією про відповідність"

6.2 Всі охолоджувачі мають Сертифікат відповідності.

6.3 Якість виготовлення гарантується системою менеджменту, що застосована на заводі, відповідно до ISO 9001: 2015.

7. Транспортування і зберігання

7.1 При транспортуванні не допускаються механічні пошкодження корпусу обладнання.

7.2 При транспортуванні і зберіганні не допускається попадання на корпус і елементи атмосферних опадів.

7.3 Охолоджувачі в упаковці виробника можуть транспортуватися всіма видами критого транспорту при температурі від мінус 50°C до плюс 50°C і середньомісячній відносній вологості 80% (при температурі 20°C) відповідно до маніпуляційних знаків на упаковці з виключенням ударів і переміщень в середині транспортного засобу.

7.4 Охолоджувачі повинні зберігатися в упаковці виробника в приміщенні від мінус 50° до плюс 50° C і середньомісячній відносній вологості 80% (при температурі 20° C).

Увага!

Після транспортування або зберігання охолоджувач при негативних температурах, слід витримати в приміщенні, де передбачається його експлуатація, без включення в мережу не менше 2 годин.

8. Гарантійні зобов'язання

Товариство з обмеженою відповідальністю «ВЕНТ-СЕРВІС», що називається нижче Виробник, гарантує відповідність охолоджувача вимогам технічної документації при дотриманні споживачем правил транспортування, зберігання, монтажу, наладки і експлуатації і за умови виконання робіт по встановленню і введенню в експлуатацію спеціалізованою організацією, що має відповідний дозвіл Виробника. Гарантійні зобов'язання виконуються на умовах, що вказані нижче:

8.1 Термін гарантії

8.1.1 Гарантійний термін на охолоджувачі становить 36 місяців від дати передачі обладнання споживачу, але не більше 42 місяців з дати виробництва.

8.1.2 Датою передачі споживачу вважається дата видачі видаткової накладної Дистриб'ютором.

8.2 Умови гарантії

8.2.1 Виробник протягом гарантійного терміну приймає на себе зобов'язання по усуненню несправностей обладнання, що виникли внаслідок заводського браку охолоджувачів чи його частин та елементів.

8.2.2 Підставою для розгляду претензій стосовно виконання гарантійних зобов'язань є Рекламация. Порядок подання і зміст Рекламаций вказані в розділі 9 цього Паспорту.

8.2.3 Виробник самостійно приймає рішення про те, чи потрібно замінити охолоджувач чи його браковані частини або ж слід відремонтувати їх на місці.

8.2.4 Виконана гарантійна послуга не продовжує гарантійний термін, гарантія на замінені частини закінчується із закінченням терміну гарантії на охолоджувач.

8.2.5 Ці умови гарантії дійсні для всіх договорів з придбання охолоджувачів Виробника, якщо в цих договорах не визначені інші умови.

8.3 Вказані гарантійні зобов'язання не поширюються на:

8.3.1 Частини обладнання та експлуатаційні матеріали, що підлягають природному фізичному зносу

8.3.2 Пошкодження охолоджувача, що виникли внаслідок:

- а) попадання всередину охолоджувача сторонніх предметів або рідин,
- б) природних явищ,
- в) впливу навколишнього середовища,
- г) діяльності тварин,

д) несанкціонованого доступу до вузлів і деталей охолоджувача осіб, не уповноважених на проведення зазначених дій,

е) всі механічні пошкодження і поломки, що сталися внаслідок недотримання рекомендацій та вимог документації, що включає в себе «Інструкцію з монтажу та експлуатації», цей паспорт, норми, стандарти і правила проведення робіт.

8.3.3 Різноманітні модифікації, зміни параметрів роботи, переробки, ремонти та заміни частин охолоджувача, проведені без згоди на це Виробника чи його Дистриб'ютора.

8.3.4 Не підлягає компенсації шкода, спричинена простоями охолоджувача в період очікування гарантійного обслуговування і будь-який збиток, нанесений майну клієнта, крім охолоджувача Виробника.

8.4 Гарантійні роботи

8.4.1 Роботи в рамках цієї гарантії здійснюються впродовж 14 днів від дати подання рекламачії. У виняткових випадках цей строк продовжується, і, зокрема, тоді, коли потрібен час для доставки частин або ж у разі неможливості роботи сервісу на об'єкті.

8.4.2 Частини, які працівники сервісу демонтують з охолоджувача в рамках гарантійного ремонту і замінюють їх новими, є власністю Виробника.

8.4.3 Витрати, що виникають через необґрунтовані рекламачії або з причини перерв у сервісних роботах за бажанням заявника рекламачії, несе сам заявник рекламачії. Ремонтні роботи розцінюються відповідно з розцінками на сервісні послуги, що встановлюються Дистриб'ютором або Виробником.

8.4.4 Виробник має право відмовити у виконанні гарантійних робіт або обслуговування, якщо клієнт затримує оплату за обладнання або за попередні сервісні роботи.

8.4.5 Клієнт сприяє працівникам сервісу при проведенні робіт з ремонту в місці розташування обладнання:

а) готує у відповідний час доступ до охолоджувача та до документації.

б) забезпечує охорону сервісної служби і її майна, а також дотримання всіх вимог охорони праці і техніки безпеки в місці виконання робіт.

в) створює умови для невідкладного початку робіт відразу після прибуття працівників сервісу та проведення цих робіт без будь-яких перешкод.

г) забезпечує безкоштовно необхідну допомогу для проведення робіт, наприклад, поставляє підйомники, ліси, безкоштовні джерела електроенергії.

8.4.6 Клієнт зобов'язаний прийняти виконані гарантійні роботи відразу після їх завершення і підтвердити це письмово в акті виконаних робіт, копію якого він отримує.

9. Відомості про рекламачії

9.1 Приймання продукції проводиться споживачем відповідно до «Інструкції про порядок приймання продукції виробничо-технічного призначення і товарів народного споживання за якістю».

9.2 При виявленні невідповідності якості, споживач зобов'язаний надіслати Дистриб'ютору Рекламачію, яка є підставою для вирішення питання про правомірність претензії, що пред'являється. Перелік Дистриб'юторів та їх контактна інформація наведені на сторінці <https://aerostar.ua/ua/page/kontakty>

9.3 Рекламачії в письмовому вигляді слід надавати Дистриб'ютору. Допускається надання рекламачії по факсу або засобами електронної пошти. Рекламачія повинна містити тип, заводський номер, номер видаткової накладної і дату передачі охолоджувача, а також адресу місця встановлення охолоджувача, номери телефонів та П.І.Б. відповідальної особи.

Рекламачія повинна містити також опис проблем з охолоджувачем, а також (якщо можливо) назви пошкоджених частин.

9.4 При порушенні споживачем (замовником) правил транспортування, приймання, зберігання, монтажу і експлуатації продукції претензії за якістю не приймаються.

Бланк рекламції

Назва компанії	
Контактна (відповідальна) особа	
Назва (тип) виробу	
Серійний (заводський) номер	
Дата відвантаження продукції та номер накладної	
Місце та адреса місця експлуатації виробу	
Дата виникнення несправності	
Обставини, при яких було виявлено несправність	
Несправний компонент	
Опис проблеми (характер несправності, події, які передували несправності – природні явища, перепади напруги живлення тощо). Тип, схема підключення, токи на фазах, напруга у мережі. Напрямок обертання. Температура, напір та склад тепло-холодоносія. Температура повітря, що переміщається. Місце встановлення та розмічення в системі	
Вжиті заходи (ваші дії по визначенню та усуненню несправності)	
Примітка	

Відповідальна особа

/ _____ /

Увага:

При визнанні рекламачії необґрунтованою (продукція не має недоліків, або встановлено, що недоліки виникли внаслідок обставин, за які не відповідає Дистриб'ютор/Виробник) Замовник/Покупець зобов'язується відшкодувати Дистриб'ютору/Виробнику витрати, понесені при розгляді рекламачії, в т.ч. на проведення експертизи.

Вартість рекламачійних робіт розраховується по формулі:

$$X = S \cdot Y + Q \cdot Z + M, \text{ де}$$

S - вартість людино-години Працівника за тип виконаної роботи;

Y - кількість людино-годин, як міри працеемності виконаних робіт;

Q - тариф за кілометр;

Z - фактична кількість кілометрів;

M - вартість матеріалів, використаних для виконання робіт.

Вартість людино-години бригади за проведення роботи становить 10 \$.

Гарантійні зобов'язання не поширюються на:

- Частини обладнання та експлуатаційні матеріали, що підлягають природному фізичного зносу (фільтри, ущільнення, ремені, електролампи, запобіжники тощо).

- Пошкодження установки, що виникли внаслідок:

- а) попадання всередину установки сторонніх предметів або рідин,

- б) природних явищ,

- в) впливу навколишнього середовища,

- г) діяльності тварин,

- ж) несанкціонованого доступу до вузлів і деталей установки осіб, не уповноважених на проведення зазначених дій,

- з) всі механічні пошкодження і поломки, що сталися внаслідок недотримання рекомендацій та вимог документації, що включає в себе «Інструкцію з монтажу та експлуатації», паспорт, норми, стандарти і правила проведення робіт.

- Різноманітні модифікації, зміни параметрів роботи, переробки, ремонти та заміни частин установки, проведені без згоди на це Виробника чи його представника.

- Поточні регламентні роботи, огляди устаткування, конфігурацію і програмування контролерів, що їх здійснюють відповідно до вимог «Інструкції з монтажу та експлуатації» в рамках нормального функціонування установки.

- Не підлягає компенсації шкода, спричинена простоями установки в період очікування гарантійного обслуговування і будь-який збиток, нанесений майну клієнта, крім устаткування Виробника.

Свідоцтво про приймання

Водяний охолоджувач SWC _____;

заводський номер (№) _____

виготовлений і прийнятий відповідно до вимог ТУ У 28.2 - 35851853-007:2021 і визнаний придатним до експлуатації.

Дата виготовлення «__» _____ 202__ року

Контролер ВТК: _____

(Підпис)

Свідоцтво про підключення

Водяний охолоджувач SWC - _____; заводський номер (№) _____

П.І.Б.: _____

(дата)

(Підпис)

Додаток А Облік технічного обслуговування

Дата	Кількість годин роботи від початку експлуатації	Вид технічного обслуговування	Примітки про технічний стан виробу	Посада, прізвище, підпис відповідальної особи

Додаток А Облік технічного обслуговування

Дата	Кількість годин роботи від початку експлуатації	Вид технічного обслуговування	Примітки про технічний стан виробу	Посада, прізвище, підпис відповідальної особи

Додаток А Облік технічного обслуговування

Дата	Кількість годин роботи від початку експлуатації	Вид технічного обслуговування	Примітки про технічний стан виробу	Посада, прізвище, підпис відповідальної особи

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Модель виробу/виріб

Канальні елементи вентиляції згідно додатку 38 найменувань, код ДКПП 29.23.14.

(номер виробу, тип або номер партії чи серійний номер (зазначені номери можуть бути також літерно-цифровими позначеннями))

2. Найменування та місцезнаходження виробника або його уповноваженого представника:

ТОВ «ВЕНТ-СЕРВІС», 03061, Україна, місто Київ, вулиця Афанаса Олега, будинок, 4, код ЄДРПОУ 35851853

3. Ця декларація про відповідність, що є частиною дос'є, видана під виключну відповідальність виробника (його уповноваженого представника)

4. Об'єкт декларації:

Канальні елементи вентиляції згідно додатку 38 найменувань, код ДКПП 29.23.14.

Виробник: ТОВ «ВЕНТ-СЕРВІС», 03061, Україна, місто Київ, вулиця Афанаса Олега, будинок, 4, код ЄДРПОУ 35851853. Адреса виробництва: місто Київ, МІСТО КИЇВ, ПРОСПЕКТ ВІДРАДНИЙ, Будинки 95 (літ. Б2).

(ідентифікація низьковольтного електричного обладнання, яка дає змогу забезпечити її простежуваність; може включати кольорове зображення достатньої чіткості, якщо це необхідно для ідентифікації зазначеного електрообладнання)

5. Об'єкт декларації, описаний вище, відповідає вимогам відповідних технічних регламентів:

- Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання (ПКМУ № 1067 від 16.12.2015 р.), модуль А

6. Посилання на відповідні стандарти, з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, стосовно яких декларується відповідність:

ДСТУ EN 60335-1:2017; ДСТУ EN 60335-2-80:2015.

7. Додаткова інформація:

Технічна документація виробника

Підписано від імені та за дорученням:

ТОВ «ВЕНТ-СЕРВІС», 03061, Україна, місто Київ, вулиця Афанаса Олега, будинок, 4, код ЄДРПОУ 35851853.

В.о. директора

(найменування посади)


Ідентифікаційний (підпис)
код 35851853

03.07.2024 р.

(дата)

Олена ДУБИК

(Ім'я та ПРІЗВИЩЕ)

Декларація про відповідність є частиною дос'є та заповнюється у встановленому порядку ООВ ТОВ «ВСП «ПІВДЕНТЕСТ» під номером. Декларація дійсна за умови наявності знака відповідності на продукцію, чи упакування та за умови наявності додатка.

UA.TR.UT.D.070308-24-2

Орган
ІДЕНТИФІКАЦІЇ
ВІДПОВІДНОСТІ
№ UA.TR.076

Представник

КОД 13429259

Органу з ідентифікації відповідності

М.П.

03.07.2024 р.

(дата зняття підпису)

02.07.2025 р.

(термін дії об'єкту)

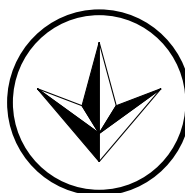
Анна КУРОЧКИНА

Термін дії об'єкту декларації можна перевірити за тел: +3 8 056 744 30 10
+3 8 030 486 22 91

Technical Passport Water Heat Exchangers Series SWC



2025



Contents:

1. Purpose	17
2. Technical Specifications of SWC Series Coolers.....	17
3. Completeness	19
4. Design of Water Cooler	19
5 Installation and Safety Measures	19
6. Certification Information	19
7. Transportation and Storage.....	19
8. Warranty Obligations.....	20
9. Claim Information.....	21
Complaint form	22
Certificate of Acceptance	24
Certificate of Connection.....	24
Appendix A	25

This passport is a consolidated operational document for the SWC series coolers (hereinafter referred to as "Cooler"). The passport contains information that certifies the manufacturer's guarantees, the values of the main parameters and characteristics of the product, information necessary for proper and safe operation, as well as details about the certification and disposal of the product.

1. Purpose

Water Coolers are designed for heating air in rectangular-section air conditioning and ventilation systems. The coolers are used in environments where the aggressiveness towards ordinary-quality carbon steels is no higher than that of air. They operate within a temperature range from -30°C to $+60^{\circ}\text{C}$ and are intended for use in air that does not contain sticky, fibrous, or abrasive materials, with a dust and solid impurities content not exceeding 100 mg/m^3 .

2. Technical Specifications of SWC Series Coolers

2.1 The overall and connection dimensions are shown at **Figure 1** and **spreadsheet 1**.

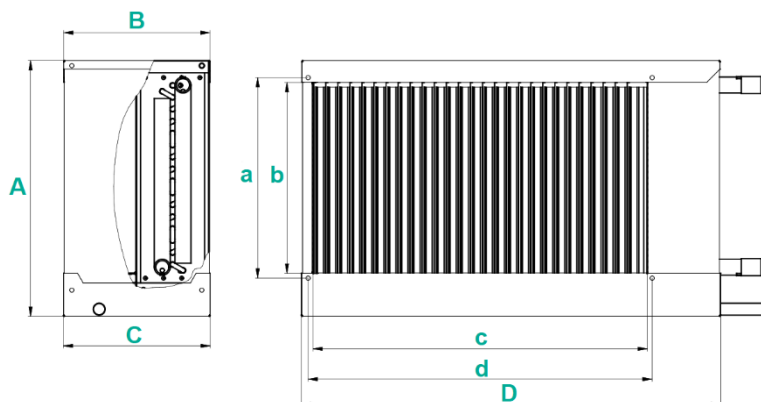


Figure 1 – Overall and Connection Dimensions

Spreadsheet 1 - Overall Dimensions of the coolers

Name		40-20			50-30			60-30		
		3R	6R	8R	3R	6R	8R	3R	6R	8R
Size, mm.	a	220	220	220	320	320	320	320	320	320
	b	200	200	200	300	300	300	300	300	300
	c	400	400	400	500	500	500	600	600	600
	d	420	420	420	520	520	520	620	620	620
Weight		Kg. 11.56	14.35	16.06	16.01	20.18	17.68	21.1+	26.13	
Size, mm.	A	336	336	336	436	436	436	436	436	436
	B	307	337	357	307	337	307	307	337	357
	C	308	338	358	308	338	308	338	338	358
	D	578	578	578	678	678	778	778	778	778
	Ød	G1"	G1"	G1"	G1"	G1"	G1"	G1"	G1 1/4"	G1 1/4"
		G1"	G1"	G1"	G1"	G1"	G1"	G1"	G1 1/4"	G1 1/4"

Name		60-35			70-40			80-50			90-50			100-50		
		3R	6R	8R	3R	6R	8R	3R	6R	8R	3R	6R	8R	3R	6R	8R
Size, mm.	a	370	370	350	420	420	420	530	530	530	530	530	530	530	530	530
	b	350	350	370	400	400	400	500	500	500	500	500	500	500	500	500
	c	600	600	600	700	700	700	800	800	800	900	900	1000	1000	1000	1000
	d	620	620	620	720	720	720	830	830	830	930	930	1030	1030	1030	1030
Weight		Kg. 18.76	22.52	28.24	20.38	26.99	28.6	34.63	28.62	35.78	30.6	42.78	49.95			
Size, mm.	A	486	486	486	536	536	536	636	636	636	636	636	636	636	636	636
	B	307	337	357	307	337	307	307	337	307	307	337	307	307	337	387
	C	308	338	358	308	338	308	338	338	308	338	308	338	308	338	388
	D	778	778	778	878	878	878	988	988	1088	1088	1188	1188	1188	1188	1188
	Ød	G1"	G1"	G1"	G1"	G1 1/4"	G1"	G1 1/4"	G1"	G2 1/2"	G1"	G2 1/2"	G1"	G1"	G2 1/2"	G2 1/8"
		G1"	G1"	1/4"	G1"	G1 1/4"	G1"	G1 1/4"	G1"	G1 1/4"	G1"	G2 1/2"	G1"	G1"	G2 1/2"	G2 1/8"
		G1"	G1"	G1 1/4"	G1"	G1 1/4"	G1"	G1 1/4"	G1"	G1 1/4"	G1"	G2 1/2"	G1"	G1"	G2 1/2"	G2 1/8"

3. Completeness

Item Name	Q-ty	Note
Water Cooler	1	
Product Passport	1	

***Note:** Spare parts and tools are not included in the delivery set!

4. Design of Water Cooler

The cooler's body is made from galvanized steel sheets.

The pipe collectors are welded from copper tubes with a synthetic paint surface coating. The heat exchange surface is made from 0.1 mm thick aluminum plates, stretched over copper tubes.

The materials used ensure a long service life and reliable operation.

The cooler also features a condensate drain pan made from stainless steel and a drip collector made from plastic. The materials used ensure a long service life and reliable operation. All coolers are tested for tightness with gas at a pressure of 2 MPa for 5 minutes under water.

Note: The design of the coolers may be subject to changes that do not impair their consumer properties and are not reflected in this passport.

5 Installation and Safety Measures

5.1 Only persons who have read the equipment passport and have been instructed on safety regulations are allowed to install and operate heat exchangers.

5.2 The maximum allowable water pressure is 1.6 MPa.

5.3 If the heat transfer medium is water, the coolers are intended only for indoor use in rooms where the temperature should not be below the freezing point of water.

5.4 It is necessary to provide access for monitoring and servicing the coolers.

5.5 An air filter must be installed in front of the cooler to protect it from contamination.

5.6 To achieve maximum power, the cooler must be connected in a counterflow configuration.

5.7 If the cooler is placed behind a fan, we recommend designing an element between the fan and the cooler to stabilize the air flow (e.g., an air duct with a length of 1–1.5 m).

5.8 Installation of water coolers must be carried out in accordance with the requirements of DSTU B A.3.2-12:2009, DSTU-N B V.2.5-73:2013, project documentation, and this passport.

5.9 Inspect the cooler. If damage or defects are found as a result of improper transportation or storage, the cooler must not be put into operation without approval from the seller.

5.10 When operating the coolers, the requirements of DSTU B A.3.2-14:2011, DSTU 7239:2011, DSTU 2293:2014, DBN A.3.2-2-2009, DSTU B A.3.2-12:2009, and this passport must be followed..

6. Certification Information

6.1 According to the conclusion of "UkrTEST" of the State Enterprise "Ukrmetrteststandart," the product is not included in to "List of Products Subject to Mandatory Certification in Ukraine", nor in the "List of Products Whose Compliance May Be Confirmed by a Declaration of Conformity."

6.2 All coolers have a Certificate of Conformity.

6.3 The manufacturing quality is guaranteed by the management system applied at the factory, in accordance with ISO 9001:2015.

7. Transportation and Storage

7.1 During transportation, mechanical damage to the casing, heating elements is not allowed.

7.2 Exposure to atmospheric precipitation on the casing and elements of the cooler during transportation and storage is not permitted.

7.3 Coolers in the manufacturer's packaging can be transported by any covered transport at temperatures ranging from -50°C to +50°C, with an average monthly relative humidity of 80% (at 20°C), in accordance with the handling symbols on the packaging, while avoiding impacts and movement inside the transport vehicle.

7.4 Coolers should be stored in the manufacturer's packaging in an indoor environment with temperatures from -50°C to +50°C and an average monthly relative humidity of 80% (at 20°C).

Attention!

After transportation or storage at subzero temperatures, the cooler should be kept in the operating environment for at least 2 hours before connecting it to the power supply.

8. Warranty Obligations

The limited liability company "VENT-SERVICE," hereinafter referred to as the Manufacturer, guarantees that the Cooler complies with the technical documentation requirements, provided the consumer follows the rules for transportation, storage, installation, adjustment, and operation. Additionally, the installation and commissioning should be carried out by a specialized organization authorized by the Manufacturer. Warranty obligations are fulfilled under the following conditions:

8.1 Warranty Period

8.1.1 The warranty period for the coolers is 36 months from the date of delivery to the consumer, but not more than 42 months from the date of manufacture.

8.1.2 The date of delivery to the consumer is considered to be the date of issuance of the shipping invoice by the Distributor.

8.2 Warranty Conditions

8.2.1 The Manufacturer, within the warranty period, is responsible for eliminating defects in the equipment that arise due to factory defects in the cooler or its parts and elements.

8.2.2 The basis for considering warranty claims is the Claim. The procedure for submitting and the content of the Claim are specified in Section 9 of this Passport.

8.2.3 The Manufacturer independently decides whether to replace the cooler or its defective parts or repair them on-site.

8.2.4 The performed warranty service does not extend the warranty period. The warranty for replaced parts ends with the expiration of the warranty on the cooler.

8.2.5 These warranty conditions apply to all agreements for the purchase of coolers from the Manufacturer, unless other terms are specified in these agreements.

8.3 The specified warranty obligations do not apply to:

8.3.1 Parts of the equipment and operational materials that are subject to natural wear and tear.

8.3.2 Damage to the cooler caused by:

- a) Foreign objects or liquids entering the cooler,
- b) Natural phenomena,
- c) Environmental influences,
- d) Animal activity,
- e) Unauthorized access to the coolers components by individuals not authorized to perform such actions,

f) Any mechanical damage and failures resulting from failure to follow the recommendations and requirements of the documentation, including the "Installation and Operation Manual," this passport, standards, and regulations for work procedures.

8.3.3 Various modifications, changes to operational parameters, alterations, repairs, and replacements of cooler parts made without the Manufacturer's or its Distributor's consent.

8.3.4 No compensation will be provided for damages caused by the cooler downtime while awaiting warranty service, or any damage to the customer's property, except for the Manufacturer's cooler.

8.4 Warranty Services

8.4.1 Warranty work will be performed within 14 days from the date of submission of the claim. In exceptional cases, this period may be extended, especially when time is needed for the delivery of parts or when service work cannot be performed at the location.

8.4.2 Parts that are removed from the cooler by the service personnel as part of warranty repairs and replaced with new ones remain the property of the Manufacturer.

8.4.3 Costs incurred due to unjustified claims or service work interruptions requested by the claimant shall be borne by the claimant. Repair work is charged according to the rates for service services established by the Distributor or Manufacturer.

8.4.4 The Manufacturer has the right to refuse warranty service or maintenance if the client delays payment for the equipment or previous service work.

8.4.5 The client shall assist service personnel during the repair work at the location of the equipment:

- a) Provide timely access to the cooler and documentation.
- b) Ensure the safety of the service personnel and their property, as well as compliance with all health and safety requirements at the work site.
- c) Create conditions for the immediate start of work as soon as service personnel arrive, and allow the work to be conducted without interruption.
- d) Provide necessary assistance free of charge, such as providing lifts, scaffolding, or free electricity sources for the work.

8.4.6 The client is obligated to accept the completed warranty work immediately upon its completion and confirm this in writing on the work completion act, a copy of which will be provided to the client.

9. Claim Information

9.1 Product acceptance by the consumer is conducted in accordance with the "Instruction on the procedure for acceptance of industrial and technical products and consumer goods by quality".

9.2 In case of quality discrepancies, the consumer must send a claim to the Distributor, which serves as the basis for resolving the issue of the validity of the claim. The list of Distributors and their contact information is provided on the page: <https://aerostar.ua/ua/page/kontakty>

9.3 Claims should be submitted in writing to the Distributor. Claims can also be sent by fax or email. The claim must include the type, serial number, invoice number, and the date of transfer of the cooler, as well as the installation address, contact phone numbers, and the full name of the responsible person. The claim should also include a description of the problems with the cooler, and, if possible, the names of the damaged parts.

9.4 Claims regarding quality will not be accepted if the consumer (customer) violates the rules of transportation, acceptance, storage, installation, and operation of the product.

Complaint form

Company name	
Contact (responsible) person	
Product name (type)	
Serial (factory) number	
Date of shipment and invoice number	
Place and address of the product application	
Date of the malfunction	
Circumstances under which the malfunction was detected	
Faulty component	
Description of the problem (nature of the fault, events that preceded the fault – natural phenomena, power voltage drops, etc.). Type, connection diagram, currents on the phases, mains voltage. Rotation direction. Temperature, pressure and composition of the heat-and-cooling agent. Air temperature that is transferred. Place of installation and location in the system	
Measures taken (your actions to identify and solve the problem)	
Note	

Responsible person

/ _____ /

Attention:

If the complaint is found to be unreasonable (the product has no defects, or it is found that the defects resulted of circumstances for which the Distributor/ Manufacturer is not responsible) the Customer/Buyer shall compensate the Distributor/Manufacturer the costs incurred during the consideration of the complaint, including the costs of expert examination.

The cost of claim works is calculated by the following formula:

$X = S * Y + Q * Z + M$, where

S – cost per man-hour of the Employee for the type of work performed;

Y – the number of man-hours as a measure of the labor intensity of the work performed;

Q – rate per kilometer;

Z – actual number of kilometers;

M – cost of materials used to perform the work.

The cost per man-hour for the work performed is \$10.

Guarantee obligations do not apply to:

- Equipment parts and operating materials which are subject to natural physical wear and tear (filters, seals, belts, light bulbs, fuses, etc.).

- Damages to the Equipment resulting from:

- a) foreign objects or liquids entering the Equipment,

- b) natural phenomena,

- c) environmental impact,

- d) animal activity,

- h) unauthorized access to the units and parts of the Equipment by persons not authorized to perform the abovementioned actions,

- h) all mechanical damages and breakdowns that occurred as a result of non-compliance with the recommendations and requirements of the documentation, including the "Installation and Operation Manual", passport, norms, standards and rules of works conductions.

- Various modifications, adjustments in operating parameters, alterations, repairs and replacement of parts of the Equipment, carried out without the consent of the Manufacturer or his representative.

- Current routine works, inspections of equipment, configuration and programming of controllers, which are carried out in accordance with the requirements of the "Installation and Operation Manual" within the normal functioning of the Equipment.

- Damages caused by downtime of the Equipment during the waiting period of guarantee service and any damage caused to the client's property, except for the Manufacturer's Equipment, are not subject to compensation.

Certificate of Acceptance

Water cooler SWC _____;

Factory Number (№) _____

Manufactured and accepted in accordance with the requirements of
TU U 28.2 - 35851853- 007:2021 and deemed suitable for operation.

Date of Manufacture: « ____ » _____ 202__ year

Quality Control Inspector (QCI): _____
(Signature)

Certificate of Connection

Water Cooler SWC - _____; Factory Number (№) _____

Full Name:: _____

(Date)

(Signature)

Appendix A Technical Maintenance Log

Date	Total Operating Hours Since Commissioning	Type of Maintenance	Remarks on Technical Condition	Position, Name, Signature of Responsible Person

Appendix A Technical Maintenance Log

Date	Total Operating Hours Since Commissioning	Type of Maintenance	Remarks on Technical Condition	Position, Name, Signature of Responsible Person

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Модель виробу/виріб

Канальні елементи вентиляції згідно додатку 38 найменувань, код ДКПП 29.23.14.

(номер виробу, тип або номер партії чи серійний номер (зазначені номери можуть бути також літерно-цифровими позначеннями))

2. Найменування та місцезнаходження виробника або його уповноваженого представника:

ТОВ «ВЕНТ-СЕРВІС», 03061, Україна, місто Київ, вулиця Афанаса Олега, будинок, 4, код ЄДРПОУ 35851853

3. Ця декларація про відповідність, що є частиною дос'є, видана під виключну відповідальність виробника (його уповноваженого представника)

4. Об'єкт декларації:

Канальні елементи вентиляції згідно додатку 38 найменувань, код ДКПП 29.23.14.

Виробник: ТОВ «ВЕНТ-СЕРВІС», 03061, Україна, місто Київ, вулиця Афанаса Олега, будинок, 4, код ЄДРПОУ 35851853. Адреса виробництва: місто Київ, МІСТО КИЇВ, ПРОСПЕКТ ВІДРАДНИЙ, Будинок 95 (літ. Б2).

(Ідентифікація низьковольтного електричного обладнання, яка дає змогу забезпечити її простежуваність, може включати кольорове зображення достатньої чіткості, якщо це необхідно для ідентифікації зазначеного електрообладнання)

5. Об'єкт декларації, описаний вище, відповідає вимогам відповідних технічних регламентів:

- Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання (ПКМУ № 1067 від 16.12.2015 р.), модуль А

6. Посилання на відповідні стандарти, з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, стосовно яких декларується відповідність:

ДСТУ EN 60335-1:2017; ДСТУ EN 60335-2-80:2015.

7. Додаткова інформація:

Технічна документація виробника

Підписано від імені та за дорученням:

ТОВ «ВЕНТ-СЕРВІС», 03061, Україна, місто Київ, вулиця Афанаса Олега, будинок, 4, код ЄДРПОУ 35851853.

В.о. директора

(найменування посади)



03.07.2024 р.

(дата)

Олена ДУБИК

(Ім'я та ПРІЗВИЩЕ)

Декларація про відповідність, яка є частиною дос'є, видана під виключну відповідальність виробника або його уповноваженого представника. Декларація діє за умови наявності знака відповідності на продукцію, чи упаковку та за умови наявності додатка.

УА.ТБ.УГ.Д.070308-2-2

(код зазначення)

03.07.2024 р.

(дата укладення угоди)

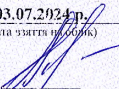
02.07.2025 р.

(термін дії угоди)

Представник

Органу з питань відповідності

М.П.

Анна КУРОЧКИНА

Термін дії угоди декларації можна перевірити за тел: +3 8 056 744 30 14
+3 8 050 486 22 90



Ventservice

Юридична адреса:
03061, Київ, вул. Афанаса Олега, буд. 4,
офіс 230
тел.: +38 044 594-71-08
office@ventservice.com.ua

Виробничі потужності:
Київ, пр-т Відрадний, 95-Б2

Сервісна підтримка:
Київ, пр-т Відрадний, 95-Б2
тел.: +380674464150
service@ventservice.com.ua

Legal address:
03061, Kyiv, Afanas Oleha St., 4,
office 230
tel.: +38 044 594-71-08
office@ventservice.com.ua

Production capacity:
Kyiv, Otradny Ave, 95-B2

Service support:
Kyiv, Otradny Ave, 95-B2
tel.: +380674464150
service@ventservice.com.ua

<https://aerostar.ua>